





**BIÊN BẢN GHI NHỚ  
HỢP TÁC ĐÀO TẠO VÀ NGHIÊN CỨU  
GIỮA  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG LÂM HUẾ  
(NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM)  
VÀ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC QUỐC GIA LÀO  
(NƯỚC CỘNG HOÀ DÂN CHỦ NHÂN DÂN LÀO)**



Hiệu trưởng Trường Đại học Nông lâm Huế (HUA), Việt Nam và Hiệu trưởng Trường Đại học Quốc gia Lào (NUOL), Lào đồng ý thúc đẩy sự trao đổi và hợp tác trong lĩnh vực đào tạo và nghiên cứu khoa học giữa hai Trường như sau:

- Hai Trường sẽ khuyến khích hợp tác về các hoạt động trong lĩnh vực nông nghiệp và một số lĩnh vực liên quan, cụ thể như sau:
  - Trao đổi cán bộ giảng dạy và nghiên cứu viên;
  - Trao đổi, đào tạo sinh viên;
  - Cùng tham gia các hoạt động nghiên cứu;
  - Trao đổi tài liệu khoa học, ấn phẩm và thông tin;
  - Trao đổi các hợp tác khác mà hai Trường thấy phù hợp.
- Các hoạt động hợp tác nêu trên sẽ được thực hiện dựa trên sự đàm phán và trao đổi thông tin giữa hai trường trong thời gian tới.
- Mọi sửa đổi và điều chỉnh nội dung biên bản này phải được sự nhất trí của cả hai bên. Trong trường hợp một trong hai Trường dừng việc thực hiện hợp tác, yêu cầu phải có văn bản chính thức thông báo từ phía Trường do người đứng tên dưới đây ký. Văn bản này phải được thông báo cho đối tác ít nhất 6 tháng trước ngày dừng hợp tác có hiệu lực.
- Biên bản ghi nhớ này có giá trị trong vòng 5 năm kể từ ngày ký kết và có thể được gia hạn trước khi hết hiệu lực do sự thỏa thuận giữa hai Trường.



PGS. TS Lê Đức Ngoan

(27/08/2007)



PGS. TS Bounpong Keorodom

(27/08/2007)